



(Tradução)

澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

INTERPELAÇÃO ESCRITA

Na sequência da promoção activa da inclusão social por parte do Governo nestes últimos anos, cada vez mais pessoas começaram a prestar atenção aos direitos e interesses dos surdos e dos portadores de deficiência auditiva, bem como às suas necessidades. No entanto, como a promoção de um ambiente sem barreiras arquitectónicas ainda se encontra na fase inicial, não é possível satisfazer as necessidades dos surdos e dos portadores de deficiência auditiva.

Em 2015, o Governo lançou o serviço de mensagens de emergência para pessoas com deficiência auditiva e da fala, e em 2016 e 2017 publicou o Plano decenal para os serviços de reabilitação e as Normas arquitectónicas para a concepção universal e livre de barreiras na RAEM, incluindo medidas para facilitar a vida e as deslocações dos surdos e dos portadores de deficiência auditiva, bem como a instalação de sistemas visuais de alarme nos escritórios e nos locais de prestação de serviços do Instituto de Acção Social. No entanto, a maioria dos edifícios e dos espaços públicos só têm sistemas sonoros de alarme, o que, em caso de emergência, pode resultar em atraso na recepção de informações por parte dos surdos e portadores de deficiência auditiva, aumentando assim os riscos de acidente. O Governo deve encarar esta questão e aperfeiçoar e otimizar, de forma contínua, o ambiente, as instalações e os equipamentos, e deve ainda reforçar as acções de sensibilização e educação destinadas aos surdos e portadores de deficiência auditiva sobre a prevenção de desastres.



(Tradução)

澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

Devido às suas limitações auditivas, os surdos e os portadores de deficiência auditiva dificilmente conseguem aceder, através do som, a informações completas e de forma imediata. Neste momento, a maioria dos trabalhadores dos serviços públicos não domina a língua gestual, e algumas das linhas abertas do Governo têm apenas a função de voz, portanto, na divulgação de informações não são tidas em consideração as necessidades dos surdos e dos portadores de deficiência auditiva. Alguns serviços públicos já introduziram a tradução em língua gestual, legendas e cartões de comunicação para ajudar as pessoas com necessidades a obter informações atempadas, e há outros que já criaram o serviço de vídeo-tradução em língua gestual, a fim de poderem prestar apoio rápido. No entanto, estas medidas ainda não foram alargadas a todos os serviços públicos, pois os surdos e os portadores de deficiência auditiva continuam a enfrentar problemas na utilização dos serviços do Governo.

Assim sendo, interpelo o Governo sobre o seguinte:

1. Em quantos espaços públicos, habitações públicas e instalações do Governo foram instalados sistemas visuais de alarme em conformidade com as Normas arquitectónicas para a concepção universal e livre de barreiras na RAEM? O Governo deve acelerar a instalação dos referidos sistemas e ponderar a introdução de equipamentos auxiliares inteligentes, tais como aparelhos de alarme vibratórios e portáteis, e óculos auxiliares de diálogo, a fim de facilitar a vida dos surdos e portadores de deficiência auditiva na recepção imediata de informações urgentes e nos pedidos de ajuda ao mundo exterior, em caso de emergência, com vista a assegurar uma melhor protecção contra calamidades. Vai fazê-lo?



(Tradução)

澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

2. O Governo deve reforçar a consciência nos diversos serviços públicos sobre a supressão de barreiras arquitectónicas e otimizar a divulgação de notícias e informações, e ainda a prestação dos diversos serviços, com vista à respectiva adaptação aos meios não áudio visuais, tais como tradução em língua gestual, imagens, textos e vídeos, para que os surdos possam receber informações atempadamente e para facilitar a sua comunicação nos serviços públicos. Vai fazê-lo?

3. O Governo deve reforçar as acções de sensibilização e educação, por exemplo, através de experiências em situação de deficiência auditiva e de biblioteca humana, a fim de aumentar os conhecimentos, a compreensão e a aceitação do público em relação aos portadores de deficiência auditiva. Vai fazê-lo? A fim de assegurar o profissionalismo e a sustentabilidade da tradução em língua gestual, o Governo deve colaborar com as instituições da área do serviço social, para definir as respectivas normas de formação e lançar medidas para incentivar mais pessoas a inscreverem-se nos cursos de língua gestual e de tradução em língua gestual. Vai fazê-lo?

O Deputado à Assembleia Legislativa

Ho Ion Sang

21 de Setembro de 2020